

## Nazwa wyrobu | Product type | Тип продукта

Zasuwa nożowa typ DKG | Knife gate valve type DKG | Задвижка ножевая тип DKG

## Przeznaczenie | Application | Применение

Odcinanie przepływu m. in. gęstych zawieszin i płynów klasyfikowanych jako bezpieczne wg PED 97/23/WE, pulp oraz materiałów sypkich. Wyrób posiada atest PZH.

Cutting off the flow of high density slurries and liquids classified as safe according to PED 97/23/WE, pulps and bulk materials. Product certified to use in food industry.

Резать поток высоких суспензий и жидкостей, классифицированных как безопасные плотности в соответствии с PED 97/23/WE, пульп и сыпучих материалов. Сертифицированный продукт для использования в пищевой промышленности.

## Cechy konstrukcyjne | Design features | Характеристика

Armatura pełnoprzelotowa, dwukrotnie zwiększona prędkość zamykania, pełne i skuteczne odcięcie czynnika przepływu, dwuczęściowy korpus, dowolne położenie robocze.

Full flow, twice increased closing speed, full and effective flow agent cutting off, two piece body, any operating position.

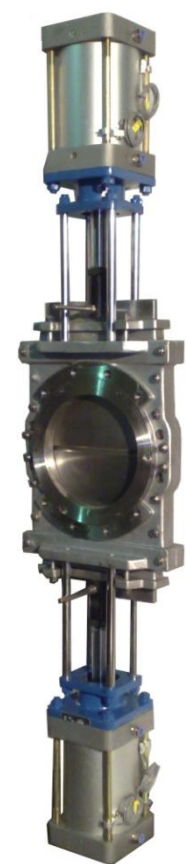
Полнопроходная арматура, в два раза увеличена скорость закрывания, полная и эффективная отсечка течения агента, корпус состоящий из двух частей, произвольное рабочее положение.

## Dane techniczne | Technical data | Технические данные

Wymiar nominalny wg PN-EN ISO 6708:1998 DN80-DN400  
Owiert przyłączy wg PN-EN 1092-2:1999 PN6, PN10, PN16  
Długość zabudowy L ZN 98/039  
Badanie wyrobu wg PN-EN 12266-1:2012 Próba P11, P12: klasa szczelności A

Nominal diameter PN-EN ISO 6708:1998 DN80-DN400  
Flange drilling acc. to PN-EN 1092-2:1999 PN6, PN10, PN16  
Face to face length L ZN 98/039  
Pressure tests acc. to PN-EN 12266-1:2012 Test P11, P12: leakage class A

Номинальный размер PN-EN ISO 6708:1998 DN80-DN400  
Фланец бурения по PN-EN 1092-2:1999 PN6, PN10, PN16  
Строительная длина L ZN 98/039  
Испытано PN-EN 12266-1:2012 Попытка P11, P12: Класс А



DKG DN250 NP

## Warunki eksploatacji | Operating conditions | Условия эксплуатации

Dopuszczalne ciśnienia robocze PS  
DN80-150 1.0 MPa  
DN200-300 0.6 MPa  
DN350-400 0.3 MPa  
Inne wartości na zapytanie

Maximum working pressure PS  
DN80-150 1.0 MPa  
DN200-300 0.6 MPa  
DN350-400 0.3 MPa  
Other execution on request

Максимальные рабочие давления PS  
DN80-150 1.0 MPa  
DN200-300 0.6 MPa  
DN350-400 0.3 MPa  
Рабочая температура

Zakres temperatur roboczych TS od -10°C do 80°C.  
Inne wartości na zapytanie, zależne od materiału uszczelnienia głównego.

Working temperature TS range from -10°C to 80°C.  
Other on request depending on seal material.

Диапазон TS от -10°C до 80°C.  
Другие по запросу в зависимости от материала уплотнения.

Uszczelka   Seat   Уплотнение			Pakunek   Packing   Набивка		
Materiał   Material   Материал	Tmin [°C]	Tmax [°C]	Materiał   Material   Материал	Tmin [°C]	Tmax [°C]
PTFE (TEFLON®)	-20	240	PTFE (TEFLON®)	-30	240
FPM (VITON®)	-20	170	PTFE + EPDM	-30	120
NBR	-30	100			
Płyta uszczelniająca   Die-cut gasket   Высеки прокладки	-	350			

**Tabela 1.** Minimalne i maksymalne temperatury chwilowe dla uszczelnień | Sealing minimum and maximum instantaneous temperatures | Мгновенные максимальные и минимальные температуры для уплотнения

## Układy napędowe | Actuators | Приводы

NP	Pneumatyczny   Pneumatic   Пневматический привод
----	--

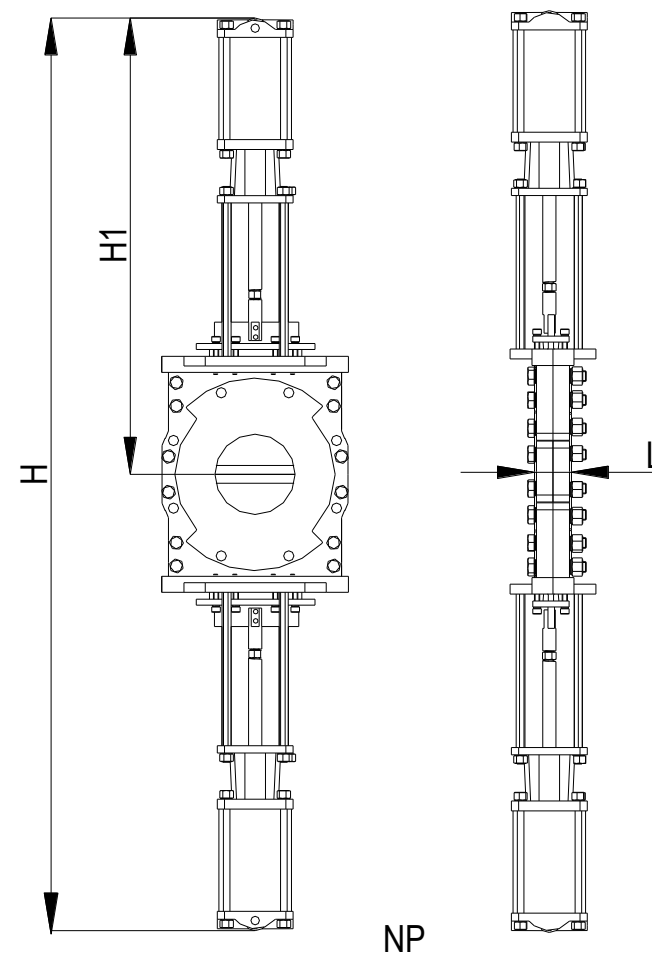
**Tabela 2.** Oznaczenie układu napędowego | Actuator symbols | Маркировка приводов

## Główne wymiary urządzenia | Main dimensions of the device | Основные размеры

DN	L [mm]	NP					
		H [mm]	H1 [mm]	C [mm]	G [cal]	NP [-]	M* [kg]
80	66	860	430	114	¼	P100	46
100	66	900	450	114	¼	P100	49
125	66	940	470	114	¼	P100	58
150	74	1080	540	154	½	P100	70
200	74	1340	670	154	½	P150	85
250	80	1580	790	202	½	P200	95
300	80	1780	890	202	½	P200	170
350	96	1190	995	255	½	P250	270
400	102	2200	1100	255	½	P250	350

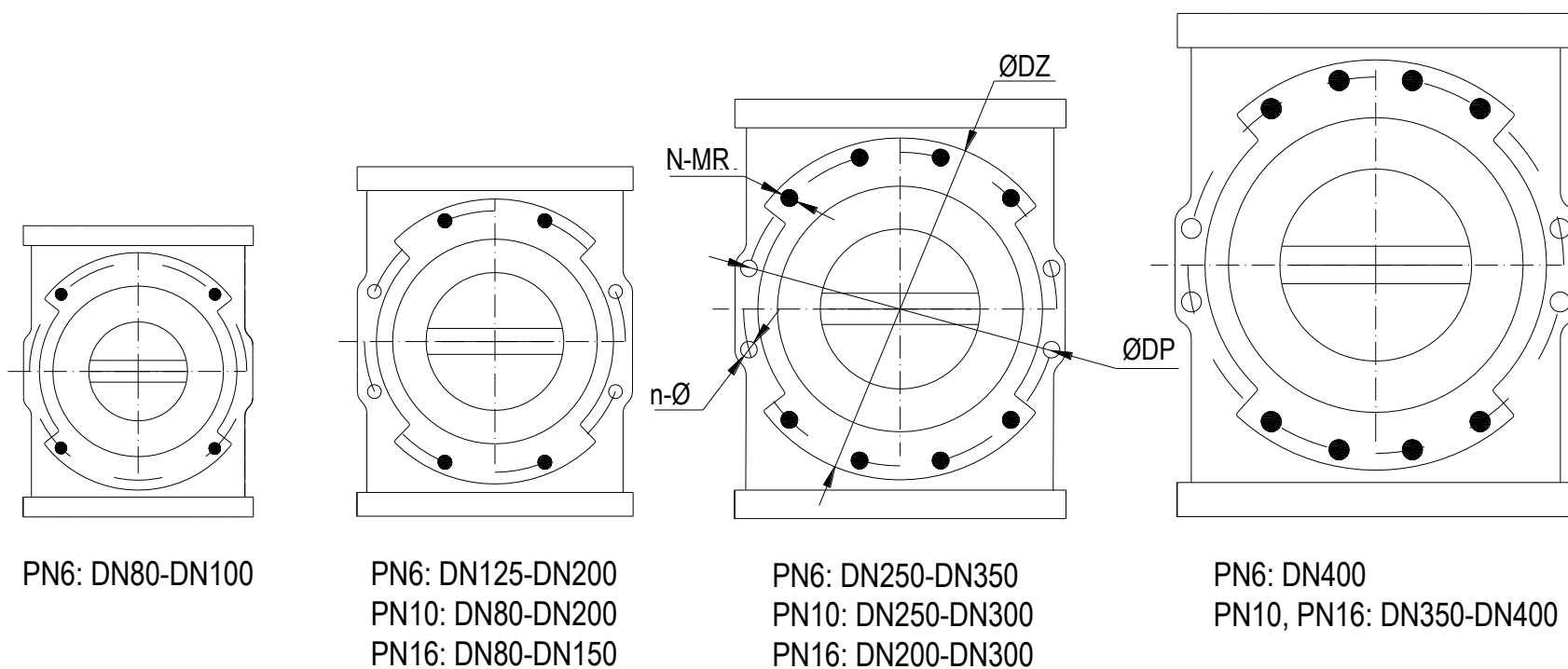
\*Podane masy są wielkościami orientacyjnymi | Quoted weights are approximate values | Котировочные веса приблизительные значениями

Tabela 3. Główne wymiary urządzenia | Main dimensions | Основные размеры



Rys 1. Główne wymiary urządzenia | Main device dimensions | Основные размеры устройства

## Wymiary przyłącza | Flange dimensions | Размеры поставляемых

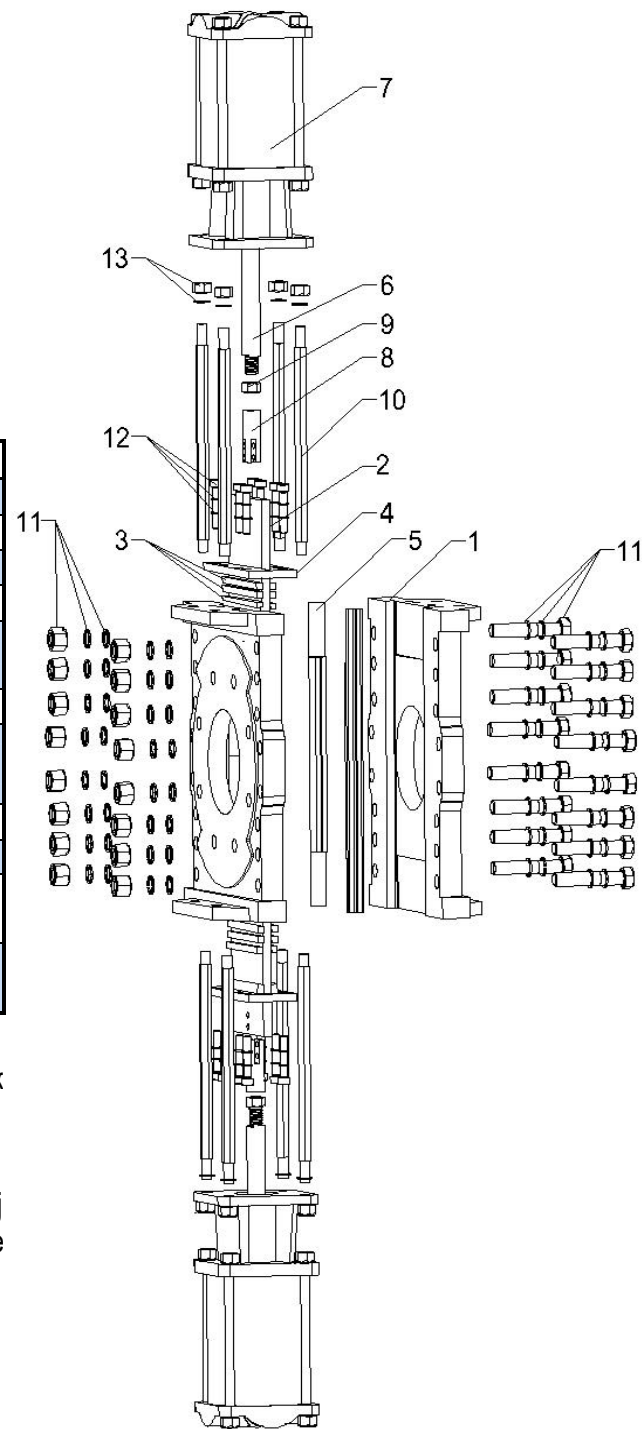


Rys. 2. Rozmieszczenie gwintowanych otworów centrujących (zaznaczone na czarno), wymiary podstawowe | Distribution of threaded centering holes (marked in black), basic dimensions | Распределение резьбовыми отверстиями центрирующих (отмечены черным цветом), основные размеры

DN	PN 6						PN 10						PN 16					
	ØDP [mm]	ØDZ [mm]	N [-]	MR [-]	n [-]	Ø [mm]	ØDP [mm]	ØDZ [mm]	N [-]	MR [-]	n [-]	Ø [mm]	ØDP [mm]	ØDZ [mm]	N [-]	MR [-]	n [-]	Ø [mm]
80	150	190	4	M16	0	18	160	200	4	M16	4	18	160	200	4	M16	4	18
100	170	210	4	M16	0	18	180	220	4	M16	4	18	180	220	4	M16	4	18
125	200	240	4	M16	4	18	210	250	4	M16	4	18	210	250	4	M16	4	18
150	225	265	4	M16	4	18	240	285	4	M20	4	22	240	285	4	M20	4	22
200	280	320	4	M16	4	18	295	340	4	M20	4	22	295	340	8	M20	4	22
250	335	375	8	M16	4	18	350	395	8	M20	4	22	355	405	8	M24	4	26
300	395	440	8	M20	4	22	400	445	8	M20	4	22	410	460	8	M24	4	26
350	445	490	8	M20	4	22	460	505	8	M20	4	22	470	520	8	M24	4	26
400	495	540	8	M20	4	22	515	565	8	M24	4	26	525	580	8	M27	4	30

Tabela 4. Owiert przyłączy kołnierowych zgodnie z normą PN-EN 1092-2:1999 | Flange drilling acc. to PN-EN 1092-2:1999 | Фланцевые соединения, пробуренные в соответствии с PN EN 1092-2: 1999

No.	Element   Part   Деталь	Material   Material   Материал
1	Korpus   Body   Корпус	1.0619 / 1.4408 / EN-GJS-500
2	Nóż   Knife   Нож	1.4301 / 1.4401 / 1.4404 / 1.4439 / 1.4462 / 1.4541 / 1.4571 / 1.4828
3	Pakunek   Packing   Набивка	PTFE / PTFE+EPDM
4	Docisk   Clamp   Зажим	1.0619 / 1.4408 / EN-GJS-500
5	Uszczelka   Seat   Уплотнение	NBR / FPM (VITON®) / PTFE (TEFLON®) / Płyta uszczelkarska   Die-cut gasket   Высечки прокладки
6	Tłoczek   Piston rod   Шток поршня	1.4021 / 1.4301 / 1.4305 / 1.4401 / 1.4404
7	Napęd pneumatyczny   Pneumatic actuator   Пневматический привод	Katalog producenta   Manufacturer's spec.   Каталог производителя
8	Uchwyt noża   Gate clevis   Зажим ножа	1.4021 / 1.4301 / 1.4305 / 1.4401 / 1.4404
9	Nakrętka   Nut   Гайка	A2 / A4
10	Słupki wspornika   Tie rod   Стяжная штанга кронштейна	1.4021 / 1.4301 / 1.4305 / 1.4401 / 1.4404
11-13	Normalia   Standardized elements   Нормализованные детали	A2 / A4



**Tabela 5.** Wykaz części oznaczonych na rysunku złożeniowym | List of parts marked on exploded view | Список отмеченных частей взорвалась

Inne wykonania dostępne na zapytanie ofertowe, lista wyposażenia dodatkowego dostępna w karcie katalogowej TWD. | Other embodiments available on request, a list of accessories available in the data sheet TWD. | Другие варианты по запросу, перечень аксессуаров, доступных в паспорте TWD.

**Rys. 3.** Rysunek złożeniowy wyrobu | Exploded view of product | В разобранном виде продукта